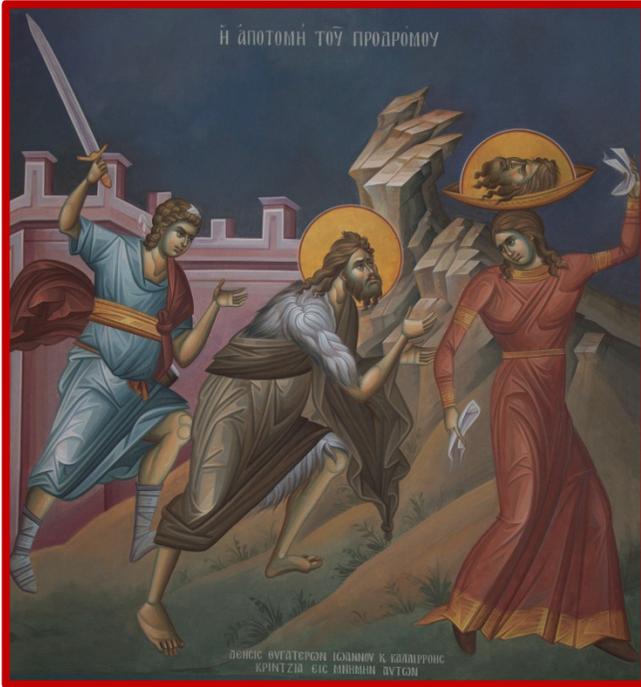


اليوم التاسع والعشرون من شهر آب

قطع هامة القديس المجيد والنبي السابق يوحنا المعمدان



صلاة الغروب

الأربعاء ٢٨ آب ٢٠٢٤ (مساءً)

صلاة الغروب

المطلع

الكاهن: تبارك إلهنا كل حين. الآن وكل أوانٍ وإلى دهر الداهرين

الخورس: آمين

المتقدم: المجد لك يا إلهنا. المجد لك

أيها الملك السماوي المعزي. روح الحق الحاضر في كل مكان. والمالئ
الكل. كنز الصالحات وواهب الحياة. هلم وأسكن فينا. وطهرنا من كل دنس.
وخلص أيها الصالح نفوسنا

القارئ (ينحي ثلاثاً قائلاً): قدوس الله. قدوس القوي. قدوس الذي لا يموت.
أرحمنا (ثلاثاً)

المجد للآب والابن والروح القدس

الآن وكل أوانٍ وإلى دهر الداهرين. آمين

أيها الثالث القدوس أرحمنا. يا رب أغفر خطايانا. يا سيد تجاوز عن آثامنا.
يا قدوس أفتقدنا وأشف أسقامنا. من أجل اسمك

يا رب أرحم (ثلاثاً)

المجد للآب والابن والروح القدس

الآن وكل أوانٍ وإلى دهر الداهرين. آمين

أبانا الذي في السَّمَاوَاتِ. لِيَتَقَدَّسَ اسْمُكَ. لِيَأْتِ مَلَكُوتُكَ. لِيَتَكُنْ مَشِيئَتُكَ
كَمَا فِي السَّمَاءِ كَذَلِكَ عَلَى الْأَرْضِ. أَعْطِنَا حُبْرَنَا كَفَافَ يَوْمِنَا. وَأَغْفِرْ لَنَا خَطَايَانَا.
كَمَا نَعْفِرُ نَحْنُ لِمَنْ أَسَاءَ إِلَيْنَا. وَلَا تُدْخِلْنَا فِي التَّجَارِبِ. لَكِنْ نَجِّنَا مِنَ الشَّرِّيرِ
الكاهن: لِأَنَّ لَكَ الْمُلْكَ وَالْقُدْرَةَ وَالْمَجْدَ. أَيُّهَا الْآبُ وَالابْنُ وَالرُّوحُ الْقُدُّوسُ.
الآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ

القارئ: آمين. يَا رَبُّ أَرْحَمَ (١٢ مَرَّةً)

المجدُ لِلآبِ وَالابْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُّوسِ

الآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ. آمين

المتقدم (ينحني ثلاثاً قائلاً): هَلْمُوا نَسْجُدْ وَنَرْكَعْ لِلَّهِ مَلِكِنَا

هَلْمُوا نَسْجُدْ وَنَرْكَعْ لِلْمَسِيحِ الْإِلَهِ مَلِكِنَا

هَلْمُوا نَسْجُدْ وَنَرْكَعْ لِلْمَسِيحِ مَلِكِنَا وَإِلَيْهَا

المزمور الافتتاحي ١٠٣ (نشيد الله الخالق)

بَارِكِي يَا نَفْسِي الرَّبَّ. أَيُّهَا الرَّبُّ إِلَهِي لَقَدْ عَظُمْتَ جَدًّا

لَيْسَتْ الْعِظْمَةُ وَالْجَلَالُ. مُتَحِقًّا بِالنُّورِ كَرِدَاءِ

أَنْتِ الْبَاسِطُ السَّمَاءِ كَمِظَلَّةٍ. الْمُسْقِفُ بِالْمِيَاهِ عَلَالِيَهُ

الْجَاعِلُ السَّحَابَ مَرْكَبَةً لَهُ. السَّائِرُ عَلَى أَجْنِحَةِ الرِّيَّاحِ

الصَّانِعُ مَلَائِكَتَهُ أَرْوَاحًا. وَخَدَامَهُ لَهَيْبِ نَارِ

أَنْتِ الْمَوْسِسُ الْأَرْضَ عَلَى قَاعِدَتِهَا. فَلَا تَتَزَعَّجُ إِلَى أَبَدِ الْأَبَدِ

كَسَوْتِهَا الْغَمْرَ رِدَاءً. عَلَى الْجِبَالِ تَقِفُ الْمِيَاهُ

مِنْ أَنْتِهَارِكَ تَهْرَبُ. مِنْ صَوْتِ رَعْدِكَ تَفْرَعُ
 تَعْلُو الْجِبَالَ وَتَهْبِطُ الْوَهَادِ. إِلَى الْمَقَرِّ الَّذِي جَعَلْتَهُ لَهَا
 أَقْمَتَ لِلْمِيَاهِ حَدًّا لَا تَتَعَدَّاهُ. وَلَا تَعُودُ تُغَطِّي وَجَهَ الْأَرْضِ
 أَنْتَ الْمُفَجِّرُ الْعِيُونَ فِي الشِّعَابِ. فَتَجْرِي الْمِيَاهُ بَيْنَ الْجِبَالِ
 تَسْقِي جَمِيعَ وُحُوشِ الصَّحْرَاءِ. وَتَرُدُّهَا الْفِرَاءَ فِي عَطَشِهَا
 تَسْكُنُ فَوْقَهَا طَيُورُ السَّمَاءِ. مِنْ بَيْنِ الْأَغْصَانِ تُطْلِقُ صَوْتَهَا
 أَنْتَ الَّذِي يَسْقِي الْجِبَالَ مِنْ عَلَالِيهِ. مِنْ ثَمَرَةِ صِنَائِعِكَ تَشْبَعُ الْأَرْضُ
 أَنْتَ الْمُنْبِتُ كَلًّا لِلْبَهَائِمِ. وَخَضِرًا لِحِدْمَةِ الْبَشَرِ
 لِإِخْرَاجِ حُبِزٍ مِنَ الْأَرْضِ. وَحَمْرٍ تُفْرِحُ قَلْبَ الْإِنْسَانِ
 لِإِزْهَارِ وَجْهِهِ بِالزَّيْتِ. وَالْحُبِزُ يُشَدِّدُ قَلْبَ الْإِنْسَانِ
 تَرْتَوِي أَشْجَارُ الرَّبِّ. أَرزُ لُبْنَانَ الَّذِي غَرَسَهُ
 هُنَاكَ تُعَشِّشُ الْعَصَافِيرُ. وَلِلْقَلْقِ بَيْتٌ فِي السَّرْوِ
 الْجِبَالُ الشَّاهِقَةُ لِلْأَوْعَالِ. وَالصُّخُورُ مُعْتَصِمٌ لِلْأَرَانِبِ
 صَنَعَ الْقَمَرَ لِلْأَوْقَاتِ. الشَّمْسُ عَرَفَتْ غُرُوبَهَا
 جَعَلَ الظَّلَامَ فَكَانَ لَيْلٌ. فِيهِ تَسْرَحُ جَمِيعُ وُحُوشِ الْغَابِ
 تَزَارُّ الْأَشْبَالَ لِتَفْتَرَسَ. وَتَلْتَمِسَ مِنَ اللَّهِ طَعَامًا لَهَا
 تُشْرِقُ الشَّمْسُ فَتَرْتَدُّ. وَتَرِبُضُ فِي مَاوِيهَا
 يَخْرُجُ الْإِنْسَانُ إِلَى عَمَلِهِ. وَإِلَى شُغْلِهِ حَتَّى الْمَسَاءِ

ما أعظمَ أعمالَكَ يا ربَّ. لَقَدْ صَنَعْتَ جَمِيعَهَا بِحِكْمَةٍ
فَأَمْتَلَأْتَ الْأَرْضَ مِنْ خَلِيقَتِكَ. هَذَا الْبَحْرُ الْعَظِيمُ الْوَاسِعُ
هُنَاكَ زَحَافَاتٌ لَا عَدَدَ لَهَا. حَيَوَانَاتٌ صِغَارٌ مَعَ كِبَارٍ
هُنَاكَ تَجْرِي السُّفُنُ. وَهَذَا التَّنِينُ الَّذِي جَبَلْتَهُ لِيَلْعَبَ فِيهِ
كُلُّهَا تَرْجُوكَ. لِتَرْزُقَهَا الْقُوتَ فِي أَوَانِهِ
تَرْزُقُهَا فَتَلْتَقِطُ. تَبْسُطُ يَدَكَ فَتَمْتَلِئُ كُلُّهَا خَيْرًا
تَصْرِفُ وَجْهَكَ فَتَضْطَرِبُ. تَقْبِضُ رُوحَهَا فَتَفْتَنِي وَإِلَى تَرْزِيئِهَا تَعُودُ
تَبْعَثُ رُوحَكَ فَتُخَلِّقُ. وَتُجَدِّدُ وَجْهَ الْأَرْضِ
لِيَكُنْ مَجْدُ الرَّبِّ إِلَى الدُّهُورِ. لِيَفْرَحَ الرَّبُّ بِأَعْمَالِهِ
الَّذِي يَنْظُرُ إِلَى الْأَرْضِ فَتَرْتَعِدُ. يَمَسُّ الْجِبَالَ فَتُدْحِخُنِ
أَشِيدُ لِلرَّبِّ فِي حَيَاتِي. أُرْتَمُ لِإِلَهِي عَلَى الدَّوَامِ
فَلْيَلِدْ لَهُ نَشِيدِي. وَأَنَا أَفْرُحُ بِالرَّبِّ
فَلْتَبْدِ الْخَطَاةُ وَالْأَثْمَةُ مِنَ الْأَرْضِ فَلَا يَكُونُونَ
بَارِكِي يَا نَفْسِي الرَّبَّ

ونعيد: الشَّمْسُ عَرَفَتْ غُرُوبَهَا. جَعَلَ الظَّلَامَ فَكَانَ لَيْلٌ

ما أعظمَ أعمالَكَ يا ربَّ! لَقَدْ صَنَعْتَ جَمِيعَهَا بِحِكْمَةٍ
المجْدُ لِلآبِ وَالابْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُّوسِ
الآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى ذَهْرِ الدَّاهِرِينَ. آمِينَ
هَلِّلُويَا. هَلِّلُويَا. هَلِّلُويَا. المجدُ لَكَ يَا اللَّهُ (ثَلَاثًا)

الطلبة السلامية الكبرى

الشماس: بسلامٍ إلى الرَّبِّ نطلبُ

الخورس: يا ربُّ أرحمِ (وهكذا بعد كل من الطلبات التالية)

الشماس: لأجلِ السلامِ العُلويِّ وخلاصِ نفوسنا. إلى الربِّ نطلبُ

لأجلِ سلامِ العالمِ أجمع. وثباتِ كنائسِ الله المقدّسة. واتّحادِ الجميع. إلى
الربِّ نطلبُ

لأجلِ هذا البيتِ المقدّس. والداخلينِ إليه بإيمانٍ وورعٍ ومخافةِ الله. إلى
الربِّ نطلبُ

لأجلِ أبينا ورئيسِ كهنتنا (فلان) الموقر. وكهنته المكرّمين. والشمامسة الخدام
بالمسيح. وجميع الإكليروس والشعب. إلى الربِّ نطلبُ

لأجلِ حكامنا ومساعدتهم وجنودهم. ولأجلِ مؤازرتهم في كلّ عملٍ صالح.
إلى الربِّ نطلبُ

لأجلِ هذه البلدة. وكلِّ مدينةٍ وقرية. والمؤمنين الساكنين فيها. إلى الربِّ نطلبُ
لأجلِ اعتدالِ الأهوية. ووفرةِ غلالِ الأرض. وأزمنةٍ سلامية. إلى الربِّ نطلبُ
لأجلِ المسافرين في البحرِ والبرِّ والجوّ. والمرضى والمُتعبين والأسرى. ولأجلِ
خلاصهم. إلى الربِّ نطلبُ

لأجلِ نجاتنا من كلّ ضيقٍ وغضبٍ وخطرٍ وشدّة. إلى الربِّ نطلبُ

أعضدنا وخلصنا وأرحمنا وأحفظنا يا الله. بنعمتك

لِنَذْكُرْ سَيِّدَتَنَا الْكَامِلَةَ الْقِدَاسَةَ الطَّاهِرَةَ. الْفَائِظَةَ الْبَرَكَاتِ الْمَجِيدَةَ. وَالِدَةَ الْإِلَهِ
الدَّائِمَةَ الْبَتُولِيَّةِ مَرْيَمَ. وَجَمِيعَ الْقَدِّيسِينَ. وَلِنُؤَدِّعِ الْمَسِيحَ الْإِلَهَ ذَوَاتِنَا وَبَعْضُنَا بَعْضًا
وَحَيَاتِنَا كُلَّهَا

الخورس: لَكَ يَا رَبِّ

الكاهن: لِأَنَّكَ لَكَ يَنْبَغِي كُلُّ مَجْدٍ وَإِكْرَامٍ وَسُجُودٍ. أَيُّهَا الْآبُ وَالْإِبْنُ وَالرُّوحُ
الْقُدُّوسُ. الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ
الخورس: آمِينَ

مزَامِيرُ عَشِيَّةِ الْأَحَدِ

المزمور ١ (سعادةُ الصّلاحِ وشقاءُ الخطأةِ)

طوبى لِلرَّجُلِ الَّذِي لَا يَتَّبِعُ مَشُورَةَ الْكُفْرَةِ. وَفِي طَرِيقِ الْخَطَاةِ لَا يَقِفُ.
وَفِي مَجْلِسِ السَّاحِرِينَ لَا يَجْلِسُ
بَلْ فِي شَرِيعَةِ الرَّبِّ مَسْرَتُهُ. وَفِي شَرِيعَتِهِ يَهْدُ نَهَارًا وَلَيْلًا
فَيَكُونُ كَالشَّجَرِ الْمَغْرُوسِ عَلَى مَجَارِي الْمِيَاهِ. الَّذِي يُؤْتِي ثَمْرَهُ فِي أَوَانِهِ وَوَرْقُهُ
لَا يَذْبُلُ. وَكُلُّ مَا يَصْنَعُهُ يَنْجَحُ
لَيْسَ كَذَلِكَ الْكُفْرَةُ لَيْسَ كَذَلِكَ. لَكِنَّهُمْ كَالهَبَاءِ الَّذِي تَنْسِفُهُ الرِّيحُ عَنْ
وَجْهِ الْأَرْضِ

لِذَلِكَ لَا يَقُومُ الْكُفْرَةُ فِي الدِّينِ. وَلَا الْخَطَاةُ فِي جَمَاعَةِ الصِّدِّيقِينَ
لِأَنَّ الرَّبَّ يَعْرِفُ طَرِيقَ الصِّدِّيقِينَ. أَمَّا طَرِيقُ الْكُفْرَةِ فَتَهْلِكُ

المزمور ٢ (صِرَاعُ الْمَسِيحِ - الْمَلِكِ)

لماذا هاجتِ الأُممُ. وهذتِ الشعوبُ بالباطلِ؟
قامَ مُلوِكُ الأرضِ. والرؤساءُ اتَّتمروا معًا على الرَّبِّ وعلى مَسِيحِهِ:
لَنَقْطَعُ قِيودَهُما. وَنُلْقِ عَنَّا نِيرَهُما
السَّاكِنُ فِي السَّمَاوَاتِ يَضْحَكُ مِنْهُمُ. وَالرَّبُّ يَسْتَهْزِئُ بِهِمُ
حينئذٍ يُكَلِّمُهُمُ فِي غَضَبِهِ. وَفِي سُخْطِهِ يُرَوِّعُهُمُ
وأما أنا فقد أُقِمْتُ مَلِكًا مِنْ قَبْلِهِ عَلَى صِهْيُونَ جَبَلِهِ الْمُقَدَّسِ. لِأُعْلِنَ أَمْرَ الرَّبِّ
قَالَ لِي الرَّبُّ: أَنْتَ ابْنِي. أَنَا الْيَوْمَ وَلَدْتُكَ
سَلِّني فَأَعْطِيكَ الأُمَمَ مِيراثًا لَكَ. وَأَقَاصِي الأَرْضِ مُلْكًا لَكَ
تَرعاهُمُ بَعْصًا مِنْ حَديدِ. كَأَنِّيَّةِ حَزَافٍ تُحَطِّمُهُمُ
فَالآنَ أَيُّهَا الملوِكُ تَعَقَّلُوا. إِنِّعْظُوا يَا جَمِيعَ قُضاةِ الأَرْضِ
أُعبُدوا الرَّبَّ بِخَوْفٍ. إِبْتَهَجُوا أَمَامَهُ بِرِعدَةٍ
قَبِلُوا الابْنَ لِئَلَّا يَغْضَبَ الرَّبُّ. فَتَضِلُّوا طَرِيقَ البِرِّ
فإنَّهُ عَنِ قَلِيلٍ يَتَّقِدُ سُخْطُهُ. طُوبَى لْجَمِيعِ المُتَوَكِّلِينَ عَلَيْهِ

المزمور ٣ (ثِقَةٌ بِاللَّهِ بِطُولِيَّةٍ)

يا رَبِّ. لماذا كَثُرَ مُضايِقِيَّ؟ كَثيرونَ يَقومونَ عَلَيَّ
كثيرونَ يَقولونَ لِنَفْسِي: لا خِلاصَ لَهُ بِإِلَهِهِ
وَأنتَ يا رَبُّ عَاضِدِي. مَجْدِي وَرافِعُ رَاسِي

بصوتي إلى الرَّبِّ صرَّخْتُ. فَاسْتَجَابَنِي مِنْ جَبَلٍ قُدْسِهِ
أنا أَضَجَعْتُ وَنِمْتُ ثُمَّ اسْتَيْقَظْتُ. لِأَنَّ الرَّبَّ يَعِضُدُنِي
لا أَخَافُ مِنْ رِبَواتِ الشَّعْبِ الْمُصْطَفَّةِ عَلَيَّ مِنْ حَوي. قُمْ يَا رَبُّ وَخَلِّصْنِي
يا إلهي

لَأَنَّكَ ضَرَبْتَ جَمِيعَ الْمُعَادِينَ لِي بِإِلا سَبَبٍ. هَتَمْتَ أَسنانَ الخِطَاةِ
لِلرَّبِّ الخِلاصِ. وَعَلَى شَعْبِكَ بَرَكَتِكَ
المجْدُ لِلآبِ وَالابنِ وَالرُّوحِ القُدُسِ
الآنَ وَكُلَّ أوانٍ وَإِلَى دَهْرِ الداهِرِينَ. آمين
هَلِّلويا. هَلِّلويا. هَلِّلويا. المجْدُ لَكَ يا اللهُ (ثلاثاً)

الطلبة الصغرى

الشماس: أَيضًا وَأَيضًا بِسْلامٍ إِلى الرَّبِّ نَطْلُبُ

الخورس: يا رَبُّ أَرْحَمِ

الشماس: أَعْضُدْنَا وَخَلِّصْنَا وَأَرْحَمْنَا وَأَحْفَظْنَا يا اللهُ. بِنِعْمَتِكَ

الخورس: يا رَبُّ أَرْحَمِ

الشماس: لِنَذْكُرَ سَيِّدَتَنَا الكامِلَةَ القُداسَةَ الطاهِرَةَ. الفائِقةَ البَرَكاتِ المَجيِّدةِ. وَالِدَةَ
الإلهِ الدائمةِ البَتولِيَّةِ مريمَ. وَجَمِيعَ القِدِّيسِينَ. وَنُؤدِّعِ المَسيحَ الإلهَ دَواتِنا وَبَعْضُنا
بَعْضًا وَحِياتِنا كُلهَا

الخورس: لَكَ يا رَبُّ

الكاهن: لَأَنَّ لَكَ الْعِزَّةَ وَلَكَ الْمُلْكَ وَالْقُدْرَةَ وَالْمَجْدَ. أَيُّهَا الْآبُ وَالْإِبْنُ وَالرُّوحُ
الْقُدُّوسُ. الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ

الخورس: آمين

مزامير الغروب . باللحن السادس

المزمور ١٤٠ (صلاة المساء)

١ - يَا رَبِّ إِلَيْكَ صَرَخْتُ فَاسْتَمِعْنِي. اسْتَمِعْنِي يَا رَبِّ. يَا رَبِّ إِلَيْكَ صَرَخْتُ
فَاسْتَمِعْنِي. أَصْغِ إِلَى صَوْتِ تَضَرُّعِي عِنْدَمَا أَصْرُخُ إِلَيْكَ. اسْتَمِعْنِي يَا رَبِّ

1- Κύριε, ἐκέκραξα πρὸς Σέ, εἰσάκουσόν μου. Εἰσάκουσον μου, Κύριε.
Κύριε, ἐκέκραξα πρὸς Σέ, εἰσάκουσόν μου. Πρόσχευς τῇ φωνῇ τῆς
δεήσεώς μου, ἐν τῷ κεκραγένοι με πρὸς Σέ. Εἰσάκουσόν μου, Κύριε

٢ - لَتَرْتَفِعَ صَلَاتِي كَالْبُحُورِ أَمَامَكَ. وَلْيَكُنْ رَفْعُ يَدَيَّ ذَبِيحَةً مَسَائِيَّةً.
اسْتَمِعْنِي يَا رَبِّ

2- Κατευθυνθήτω ἡ προσευχή μου ὡς θυμίαμα ἐνώπιόν σου. Ἐπαρσις
τῶν χειρῶν μου, θυσία ἐσπερινή. Εἰσάκουσόν μου, Κύριε

أَقِمَّ يَا رَبُّ حَارِسًا لَفَمِي. وَرَقِيبًا عَلَى بَابِ شَفْتِيَّ

لَا تُثْمِلْ قَلْبِي إِلَى أَفْكَارِ الشَّرِّ. إِلَى الْإِنْعِمَاسِ فِي الْخَطَايَا

مَعَ النَّاسِ الْفَاعِلِينَ الْإِثْمِ. وَلَا إِلَى الْإِشْتِرَاكِ فِي مَلذَّاتِهِمْ

فَلْيُؤَدِّبْنِي الصِّدِّيقُ. إِنَّمَا ذَلِكَ رَحْمَةٌ. وَلْيَقَرِّعْنِي. إِنَّمَا ذَلِكَ دُهْنٌ لَا يَأْبَاهُ رَأْسِي

فَإِنَّ صَلَاتِي أَيْضًا تُقَابِلُ مَسَاوِيَهُمْ. لَقَدْ صُرِعَ قُضَائُهُمْ بِجَانِبِ صَخْرَةٍ

يَسْتَمِعُونَ أَقْوَالِي فَإِنَّهَا عَذْبَةٌ. كَمَا يَتَبَدَّدُ الْمَدْرُ عَلَى الْأَرْضِ. تَبَدَّدَتْ عِظَامُهُمْ

حَوْلَ الْجَحِيمِ

يا رَبُّ إِلَيْكَ عَيْنَاي. يا رَبُّ عَلَيْكَ تَوَكَّلْتُ. فلا تَقْبِضْ نَفْسِي
إِحْفَظْنِي مِنَ الْفَحِّ الَّذِي نَصَبُوهُ لِي. وَمِنْ مَعَاثِرِ فَاعِلِي الْإِثْمِ
يَسْقُطُ الْخَطَاةُ فِي أَشْرَاكِهِمْ. وَأَنْجُو أَنَا وَحَدِي مِنْهَا

المزمور ١٤١ (صلاة سَجِين)

بصَوْتِي إِلَى الرَّبِّ أَصْرُخ. بصَوْتِي إِلَى الرَّبِّ أَنْضَرَّع
أَسْكُبُ أَمَامَهُ تَضْرُعِي. أَثْبُتُ لَدَيْهِ ضَيْقِي
عِنْدَمَا تَعْيَا فِي رُوحِي. أَنْتَ تَعْرِفُ سُبُلِي
فِي هَذِهِ الطَّرِيقِ الَّتِي أَسْلُكُ فِيهَا. أَخْفَوْا لِي فَحًّا
أَلْتَفِتُ يَمَنَةً وَأَتَرَقَّب. وَلَيْسَ مَنْ يَعْرِفُنِي
عَدِمْتُ كُلَّ مَلْجَأٍ. وَلَيْسَ مَنْ يَسْأَلُ عَن نَفْسِي
فِيإِلَيْكَ أَصْرُحُ يَا رَبِّ. قَلْتُ أَنْتَ رَجَائِي. أَنْتَ نَصِيبِي فِي أَرْضِ الْأَحْيَاءِ
أَصْغِ إِلَى تَضْرُعِي. فَإِنِّي دُلِّلْتُ جِدًّا
نَجِّنِي مِنَ مُضْطَهَدِي. فَإِنَّهُمْ أَقْوَى مِنِّي
أَخْرِجْ مِنَ الْحَبْسِ نَفْسِي. لَكِي أَشِيدَ بِاسْمِكَ
يُحِيطُ بِي الصِّدِّيقُونَ. عِنْدَمَا تُجَازِينِي
مِنَ الْأَعْمَاقِ صَرَخْتُ إِلَيْكَ يَا رَبِّ. يَا رَبُّ اسْتَمِعْ صَوْتِي

لما كان يُقام عيدُ مولدِ هيرودسَ الوقح. تَمَّتْ غَايَةُ الْقَسَمِ لِلرَّاقِصَةِ الْفَاجِرَةِ.
إِذْ قُطِعَتْ هَامَةُ السَّابِقِ. وَقُدِّمَتْ فِي فَصْعَةٍ لِلْمَتَكِّمِينَ. فَيَا لَهَا وَلِيَمَّةٌ مَمْقُونَةٌ. مُفْعَمَةٌ

من فعل الإثم والقتل الدميم. أما نحن فنُعْبِطُ السَّابِق. مَكْرَمِينَ إِيَّاهُ بِإِجْلَال.
بِمَا أَنَّهُ أَعْظَمُ الْمَوْلُودِينَ مِنَ النِّسَاءِ

لِتَكُنْ أُوْدَانِكَ مُصْغَبَتَيْنِ إِلَى صَوْتِ تَصْرُعِي

لَمَا كَانَ يُقَامُ عِيدُ مَوْلِدِ هِيرُودَسَ الْوَقِح... (تَعَادِ الْقِطْعَةَ السَّابِقَةَ)

إِنْ كُنْتَ لِلآثَامِ رَاصِدًا يَا رَبِّ. يَا رَبُّ مَنْ يَثْبُتُ. لِأَنَّ عِنْدَكَ الْغُفْرَانَ

إِنَّ تَلْمِيزَةَ الشَّيْطَانِ. الْمَفْعَمَ شَرًّا. قَدْ زَفَنْتَ فَأَخَذْتَ هَامَتَكَ أَيُّهَا السَّابِقُ.
أُجْرَةً لَهَا. فَبُعْدًا لِهَذِهِ الْوَلِيمَةِ الْمَمْلُوءَةِ دَمًا. فَيَا لَيْتَكَ لَمْ تَكُنْ حَلَفْتَ. يَا هِيرُودَسُ
الْأَثِيمُ حَفِيدَ الْكَذِبِ. وَمَا أَنْكَ حَلَفْتَ. فَيَا لَيْتَكَ لَمْ تَبْرَّ فِي يَمِينِكَ. لِأَنَّهُ كَانَ
أَوْلَى بِكَ أَلَّا تَصُدِّقَ فَتَنَالَ الْحَيَاةَ. مِنْ أَنْ تَصُدِّقَ فَتَقْطَعَ هَامَةَ السَّابِقِ. أَمَا
نَحْنُ فَنُعْبِطُ الصَّابِعَ بِإِجْلَالِ. بِمَا أَنَّهُ أَعْظَمُ الْمَوْلُودِينَ مِنَ النِّسَاءِ

مِنْ أَجْلِ اسْمِكَ أَنْتَظَرْتُكَ يَا رَبِّ. أَنْتَظَرْتُ نَفْسِي كَلِمَتَكَ. أَنْتَظَرْتُ نَفْسِي الرَّبِّ

إِنَّ تَلْمِيزَةَ الشَّيْطَانِ... (تَعَادِ الْقِطْعَةَ السَّابِقَةَ)

إِنْتَظَرَ الرُّقْبَاءِ لِلصُّبْحِ. وَالْحُرَّاسِ لِلْفَجْرِ. فَلَيْتَظُنَّ إِسْرَائِيلُ الرَّبِّ

لَمْ يَكُنْ لِأَثَمًا بِكَ يَا هِيرُودَسُ. أَنْ تَقْضِيَ بِالْمَوْتِ بِسَبَبِ تَوِيخِ عَلَى الْفِسْقِ.
لِأَجْلِ عِشْقِ شَيْطَانِي. وَرُقْصِ أَنْثَوِيِّ ذِي حِمَاقَةِ. وَلَمْ يَكُنْ يَجِبُ عَلَيْكَ أَنْ تَدْفَعَ
بِذَنْبِ. الْهَامَةَ الْكَرِيمَةَ لِامْرَأَةِ أَثِيمَةٍ. لِأَجْلِ يَمِينِ رَقْصِ. أَوَاهُ. كَيْفَ جَسَرْتَ أَنْ
تُجْرِيَ مِثْلَ هَذَا الْقَتْلِ. كَيْفَ لَمْ تَحْتَرِّقِ الرَّاقِصَةَ الْبَغِيَّ فِي وَسْطِ مَجْلِسِ الشَّرَابِ.
لَمَا حَمَلَتْ الرَّأْسَ عَلَى الْغَضَّارَةِ. أَمَا نَحْنُ فَنُعْبِطُ الصَّابِعَ بِإِجْلَالِ. بِمَا أَنَّهُ أَعْظَمُ
الْمَوْلُودِينَ مِنَ النِّسَاءِ

لِأَنَّ عِنْدَ الرَّبِّ الرَّحْمَةَ. وَعِنْدَهُ فِدَاءً كَثِيرًا. وَهُوَ يَفْتَدِي إِسْرَائِيلَ مِنْ جَمِيعِ آثَامِهِ

لَمْ يَكُنْ لِأَثَمًا بِكَ يَا هِيرُودَسُ... (تَعَادِ الْقِطْعَةَ السَّابِقَةَ)

سَبِّحُوا الرَّبَّ يَا جَمِيعَ الْأُمَمِ. اِمْدَحُوهُ يَا جَمِيعَ الشُّعُوبِ

إِنَّ هِيرُودِيَّا تُجِنُّ. ثُمَّ تَضْطَرُّ أَيْضًا. فَوَاحِرْبَاهُ مِنْ رَقِصٍ غَاشٍّ. وَشَرَابٍ
مَعَ مَكْرٍ. إِنَّ الصَّابِغَ تُقَطِّعُ هَامَتُهُ. وَهِيرُودُسُ يَضْطَرُّ. فَيَا رَبَّنَا هَبْ
نَفُوسَنَا سَلَامًا بِشِفَاعَةِ سَابِقِكَ. أَعْظَمُ الْمَوْلُودِينَ مِنَ النِّسَاءِ
لَأَنَّ رَحْمَتَهُ قَدْ عَظُمَتْ عَلَيْنَا. وَصَدَقَ الرَّبُّ يَدُومًا إِلَى الْأَبَدِ
إِنَّ هِيرُودِيَّا تُجِنُّ. ثُمَّ تَضْطَرُّ أَيْضًا... (تَعَادِ الْقِطْعَةَ السَّابِقَةَ)

باللحن السادس

المجد للآب والابن والرُّوحِ القُدسِ

لَمَّا كَانَ يُقَامُ عِيدُ مَوْلِدِ هِيرُودُسَ الْوَقْحِ. تَمَّتْ غَايَةُ الْقَسَمِ لِلرَّاقِصَةِ الْفَاجِرَةِ.
إِذْ قُطِعَتْ هَامَةُ السَّابِقِ. وَقُدِّمَتْ فِي قَصْعَةٍ لِلْمَتَكِّينِ. فَيَا لَهَا وَليمةً مَمْقُوتَةً. مُفْعَمَةً
مِنْ فَعْلِ الْإِثْمِ وَالْقَتْلِ الدَّمِيمِ. أَمَا نَحْنُ فَنُغَبِّطُ السَّابِقِ. مَكْرَمِينَ إِيَاهُ بِإِجْلَالِ.
بِمَا أَنَّهُ أَعْظَمُ الْمَوْلُودِينَ مِنَ النِّسَاءِ

الآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ. آمِينَ

مَنْ لَا يُعْبِطُكُ أَيُّهَا الْعِذْرَاءُ الْكَامِلَةُ الْقَدَاسَةُ؟ مَنْ لَا يُشِيدُ بِلَوْلَاتِكَ الْبُتُولِيَّةِ؟
فَإِنَّ الْإِبْنَ الْوَحِيدَ الَّذِي أُشْرِقَ مِنَ الْآبِ بِلا زَمَنِ. هُوَ نَفْسُهُ أَتَى مِنْكَ. يَا نَقِيَّةَ.
مُتَجَسِّدًا بِحَالٍ تُعْجِزُ الْبِيَانَ. وَالْإِلَهَ بِالطَّبِيعَةِ قَدْ صَارَ لِأَجْلِنَا إِنْسَانًا بِالطَّبِيعَةِ.
غَيْرَ مُنْقَسِمٍ إِلَى أَقْنُومِينَ. بَلْ مَعْرُوفًا بِطَبِيعَتَيْنِ لَا أَمْتَرَا جَ بَيْنَهُمَا. فإِليهِ أَبْتَهَلِي
أَيُّهَا الْكَامِلَةُ الْغِبْطَةِ وَالْوَقَارِ. أَنْ تُرَحَّمَ نَفُوسَنَا

الدخول

الشَّمْسُ: الْحِكْمَةُ. فَلنَقِفْ. (صُوفِيَا. أَوْرَثِي)

ترنمة الشكر المسائية

المتقدّم والخورس: أَيُّهَا النُّورُ البهِيّ. نورُ المجدِ المُقَدَّسِ.

مجدِ الآبِ الذي لا يموت. السَّمَاوِيّ. القُدُّوسِ المِغْبُوطِ. يا يسوعُ المسيح.

إِذْ قَدْ بَلَّغْنَا غُرُوبَ الشَّمْسِ. ونَظَرْنَا نورَ المساءِ.

نُسَبِّحُ اللهَ الآبَ والابنَ والرُّوحَ القُدُسَ.

إنه يحقُّ في كلِّ الأوقاتِ أن تُسَبِّحَ بأصواتٍ بارّةٍ.

يا أبْنَ الله. يا معطيَ الحياةِ. لذلكِ العالمُ إياكَ يمجِّدُ

آيات المساء

الشمّاس: آياتُ المساءِ (إسبيراس بروكيمنن) Ἑσπέρας προκείμενον

يوم الأربعاء مساءً. باللحن الخامس (مز ٥٣)

اللَّهُمَّ بِاسْمِكَ خَلِّصْنِي. وبِقُدْرَتِكَ أَحْكُمْ لي (مرتين)

إِسْتَمِعْ يا اللهُ صَلَاتِي. وَأَصِحْ لِأَقْوَالِ فَمِي (مرة)

وللمرة الثالثة: اللَّهُمَّ بِاسْمِكَ خَلِّصْنِي. وبِقُدْرَتِكَ أَحْكُمْ لي

قراءات من الكتاب المقدس

الشمّاس: الحكمة (صوفيا)

القارئ: تُقرأ في هذه اللَّيْلَةِ المُقَدَّسَةِ ثلاثُ قِراءات. قراءة أولى من نبوءة

أشعيا النبي (متفرّق)

الشماس: فلنصغ (بروسخومن)

القارئ: ﴿ هذا ما يقوله الرَّبُّ: عَزُّوا عَزُّوا شَعْبِي يَقُولُ إِلَهُكُمْ. حَاطِبُوا قَلْبَ أورشليمَ وناذوها بأنَّ قد تمَّ تجنُّدُها وُغْفِرَ إِثْمُهَا. وَأَسْتَوَفْتُ مِنْ يَدِ الرَّبِّ ضِعْفَيْنِ عَنِ جَمِيعِ حَطَايَاهَا. صَوْتُ صَارِخٍ فِي الْبَرِّيَّةِ. أَعِدُّوا طَرِيقَ الرَّبِّ وَاجْعَلُوا سُبُلَ إِلَهِنَا فِي الصَّحْرَاءِ قَوْمَةً. كُلُّ وادٍ يَمْتَلِئُ وَكُلُّ جَبَلٍ وَتَلٍّ يَنْخَفِضُ. وَالْمُعَوِّجُ يَنْقَوُّمُ وَوَعْرُ الطَّرِيقِ يَصِيرُ سَهْلًا. وَيَتَجَلَّى مَجْدُ الرَّبِّ وَيُعَايِنُهُ كُلُّ ذِي جَسَدٍ. إصْعَدِي إِلَى جَبَلِ عَالٍ يَا مُبَشِّرَةٌ صِهْيُونَ. إِرْفَعِي صَوْتِكَ بِقُوَّةٍ يَا مُبَشِّرَةٌ أورشليمَ. إِرْفَعِيهِ وَلَا تَخَافِي. أَنَا الرَّبُّ أَسْتَجِيبُ لَهُمْ. أَنَا إِلَهُ إِسْرَائِيلَ لَا أَخْذُلُهُمْ. أَفْتَحُ الْأَنْهَارَ عَلَى الرِّوَابِي وَالْعُيُونِ فِي وَسْطِ الْأَوْدِيَّةِ. أَجْعَلُ الْبَرِّيَّةَ عُدرَانَ مِيَاهِ وَالْأَرْضَ الْقَاحِلَةَ مَخَارِجَ مِيَاهٍ. أَقْطِرِي أَيُّهَا السَّمَاوَاتُ مِنْ فَوْقُ وَلْتُمْطِرِ الْعُيُومُ الْبَرَّ. لَتَنْفَتِحِ الْأَرْضُ وَلِيُنْمِرِ الْخِلَاصُ وَلِيُنْبِتِ الْبَرَّ. بِشِّرُوا بِهَذَا وَنَادُوا بِهِ. أَذِيعُوهُ إِلَى أَقْصَى الْأَرْضِ. قُولُوا قَدْ أَفْتَدَى الرَّبُّ عَبْدَهُ يَعْقُوبَ. وَلَمْ يَعْطِشُوا حِينَ سَبَّوهُمْ فِي الْقِفَارِ. بَلْ فَجَّرَ لَهُمُ الْمِيَاهَ مِنَ الصَّخْرَةِ. رَنَّمِي أَيُّهَا الْعَاقِرُ الَّتِي لَمْ تَلِدْ. إِنْدَفِعِي بِالزَّرْنِيمِ وَأَصْرُخِي أَيُّهَا الَّتِي لَمْ تَتَمَحَّضْ. فَإِنَّ بَنِي الْمُسْتَوْحِشَةِ أَكْثَرُ مِنْ بَنِي ذَاتِ الْبَعْلِ ﴾

الشماس: الحكمة

القارئ: قِرَاءَةٌ ثَانِيَةٌ مِنْ نُبُوَّةِ مَلَاخِيَا النَّبِيِّ (٣ وَ ٤ مَتَفَرَّق)

الشماس: فلنصغ

القارئ: ﴿ هذا ما يقوله الرَّبُّ الصَّابِطُ الْكَلِمَ: هَا أَنَا ذَا مُرْسِلٌ مَلَائِكِي فِيهِمْ إِلَى الطَّرِيقِ أَمَامِي. وَلِلْوَقْتِ يَأْتِي إِلَى هَيْكَلِهِ السَّيِّدُ الَّذِي تَلْتَمِسُونَهُ وَمَلَائِكُ الْعَهْدِ

الَّذِي تَرْتَضُونَ بِهِ. هَا إِنَّهُ آتٍ قَالَ رَبُّ الْجُنُودِ. فَمَنْ يَحْتَمِلُ مَجِيئَهُ وَمَنْ يَقُومُ
عِنْدَ ظُهُورِهِ فَإِنَّهُ مِثْلُ نَارِ الْمُمَحِّصِ وَكَأَشْنَانِ الْفَصَّارِينَ. فَيَجْلِسُ مُمَحِّصًا
وَمُتَمِّيًا الْفِضَّةَ فَيَنْقِي بَنِي لَأَوِي وَيُصَفِّيهِمْ كَالذَّهَبِ وَالْفِضَّةِ فَيَكُونُونَ لِلرَّبِّ
مُقَرَّبِينَ تَقْدِمَةً بِالْبِرِّ. وَتَكُونُ تَقْدِمَةٌ يَهُودًا وَأُورُشَلِيمَ مَرْضِيَّةً لِلرَّبِّ كَأَيَّامِ الدَّهْرِ
وَكَالسِّنِينَ الْقَدِيمَةِ. وَأَتَقَرَّبُ مِنْكُمْ لِلْحُكْمِ وَأَكُونُ شَاهِدًا سَرِيعًا عَلَى الْمُتَقَائِلِينَ
وَالْفَاسِقِينَ وَالْحَالِفِينَ زُورًا وَالظَّالِمِينَ الْأَجِيرَ فِي أَجْرَتِهِ وَالْأَزْمَلَةَ وَالْيَتِيمَ. وَعَلَى
الَّذِينَ يَصُدُّونَ الْعَرِيبَ وَلَا يَحْشَوْنَنِي قَالَ رَبُّ الْجُنُودِ. فَإِنِّي أَنَا الرَّبُّ لَا أَتَعَيَّرُ
وَأَنْتُمْ يَا بَنِي يَعْقُوبَ لَمْ تَعْنُوا. مِنْ أَيَّامِ آبَائِكُمْ زَعْتُمْ عَن رُسُومِي وَلَمْ
تَحْفَظُوهَا. ثُوبُوا إِلَيَّ أَتُبْ عَلَيْكُمْ قَالَ رَبُّ الْجُنُودِ. فَتُعْبِطُكُمْ جَمِيعَ الْأُمَمِ.
وَتَعْرِفُونَ أَنِّي أَنَا الرَّبُّ. فَتَتُوبُونَ وَتُمَيِّزُونَ بَيْنَ الصِّدِّيقِ وَالْمُنَافِقِ بَيْنَ الَّذِي يَعْبُدُ
اللَّهَ وَالَّذِي لَا يَعْبُدُهُ. هَا أَنَاذًا أُرْسِلُ إِلَيْكُمْ إِلَيَّا النَّبِيَّ قَبْلَ أَنْ يَجِيءَ يَوْمُ الرَّبِّ
الْعَظِيمِ الرَّهيبِ. فَيَرُدُّ قُلُوبَ الْآبَاءِ إِلَى الْبَنِينَ وَقُلُوبَ الْبَنِينَ إِلَى آبَائِهِمْ. لَهْلَأَ آتِي
وَأَضْرِبُ الْأَرْضَ بِالْإِبْسَالِ يَقُولُ الرَّبُّ الضَّابِطُ الْكُلِّ. الْإِلَهُ. قُدُوسُ إِسْرَائِيلَ ❀

الشماس: الحكمة

القارئ: قراءةً ثالثةً من حكمة سليمان الحكيم (٤: ٧ و١٦-٢٠ و٥: ١-٧)

الشماس: فلنصغ

القارئ: ❀ الصِّدِّيقُ وَإِنْ تَعَجَّلَهُ الْمَوْتُ يَسْتَقِرُّ فِي الرَّاحَةِ. لَكِنَّ الصِّدِّيقَ الَّذِي
قَدْ مَاتَ يَحْكُمُ عَلَى الْمُنَافِقِينَ الْبَاقِينَ بَعْدَهُ وَالشَّيْبَةَ السَّرِيعَةَ الْكَمَالِ تَحْكُمُ
عَلَى شَيْخُوْحَةِ الْأَثِيمِ الْكَثِيرَةِ السِّنِينَ. فَإِنَّهُمْ يُبْصِرُونَ مَوْتَ الْحَكِيمِ وَلَا يَفْقَهُونَ
مَاذَا أَرَادَ الرَّبُّ بِهِ وَمَاذَا نَقَلَهُ إِلَى عَصْمَتِهِ. يُبْصِرُونَ وَيَزْدَرُونَ وَالرَّبُّ يَسْتَهْزِئُ

بِهِمْ. سَيَسْقُطُونَ مِنْ بَعْدِ سُقُوطًا مُهِينًا وَيَكُونُونَ عَارًا بَيْنَ الْأُمَمَاتِ مَدَى الدُّهُورِ. فَإِنَّهُ يَحْطِمُهُمْ وَهُمْ مُبْلِسُونَ مُطْرِقُونَ وَيَقْتَلِعُهُمْ مِنَ الْأُسُسِ وَيُبْنِي خَرَابَهُمْ فَيَكُونُونَ فِي الْعَذَابِ وَذِكْرُهُمْ يَهْلِكُ. يَتَقَدَّمُونَ فِرْعَيْنَ مِنْ تَذَكُّرِ حَطَايَاهُمْ وَأَثَامُهُمْ تَحْجُّهُمْ فِي وُجُوهِهِمْ. حِينَئِذٍ يَقُومُ الصِّدِّيقُ بِجُرْأَةٍ عَظِيمَةٍ فِي وُجُوهِ الَّذِينَ ضَايَقُوهُ وَجَعَلُوا أَعْيَابَهُ بَاطِلَةً. فَإِذَا رَأَوْهُ يَضْطَرُّونَ مِنْ شِدَّةِ الْجَزَعِ وَيَنْدَهَلُونَ مِنْ خَلَاصٍ لَمْ يَكُونُوا يَظُنُّونَهُ وَيَقُولُونَ فِي أَنْفُسِهِمْ نَادِمِينَ وَهُمْ يُتَوَخَّوْنَ مِنْ ضَيْقِ صُدُورِهِمْ. هَذَا الَّذِي كُنَّا حِينًا نَتَّخِذُهُ سُخْرَةً وَمَثَلًا لِلْعَارِ. وَكُنَّا نَحْنُ الْجُهَّالُ نَحْسَبُ حَيَاتَهُ جُنُونًا وَمَوْتَهُ هَوَانًا. فَكَيْفَ أَصْبَحَ مَعْدُودًا فِي بَيْتِ اللَّهِ وَحَظُّهُ بَيْنَ الْقِدِّيسِينَ. لَقَدْ ضَلَلْنَا عَنْ طَرِيقِ الْحَقِّ وَلَمْ يُضَيِّئْ لَنَا نُورُ الْبِرِّ وَلَمْ تُشْرِقْ عَلَيْنَا الشَّمْسُ. أَعْيَيْنَا فِي سُبُلِ الْإِثْمِ وَالْهَلَاكِ وَهَمْنَا فِي مَتَابِعِهِ لَا طَرِيقَ فِيهَا وَلَمْ نَعْلَمْ طَرِيقَ الرَّبِّ ❁

الطلبة الملحة

الشماس: لنقل كافة من كل نفوسنا وكل أذهاننا. فلنقل

الخورس: يا ربُّ أرحم (ثلاثًا). (وهكذا بعد كل من الطلبات التالية)

الشماس: أيها الربُّ الضابط الكل. إله آبائنا. نطلب إليك فاستجب وأرحم

إرحمنا يا الله بعظيم رحمتك. نطلب إليك. فاستجب وأرحم

نطلب أيضًا لأجل أبنائنا ورؤس كهنتنا (فلان) المؤقر. وكهنته المكرمين

نطلب أيضًا لأجل إخوتنا الكهنة والشمامسة والرهبان والراهبات وكل إخوتنا

بالمسيح

نطلب أيضًا الرحمة والحياة. والسلام والعافية والخلاص. لعبيد الله الساكنين

في هذه البلدة. وأفتقادهم ومسامحتهم وغفران خطاياهم

نَطْلُبُ أَيْضًا لِأَجْلِ الْمَغْبُوطِينَ الدَّائِمِي الذِّكْرِ. الَّذِينَ أَنْشَأُوا هَذِهِ الْكَنِيسَةَ
الْمُقَدَّسَةَ. وَلِأَجْلِ جَمِيعِ آبَائِنَا وَإِخْوَتِنَا الْأَرْثُوذُكْسِيِّينَ الْمُتَوَقِّينَ. الرَّاقِدِينَ بِتَقْوَى
هَهُنَا وَفِي كُلِّ مَكَانٍ

نَطْلُبُ أَيْضًا لِأَجْلِ مُقَدِّمِي التِّمَارِ. وَالْمُحْسِنِينَ إِلَى هَذَا الْهَيْكَلِ الْمُقَدَّسِ
الْجَزِيلِ الْوَقَارِ. وَالتَّعْبِينَ وَالْمُرْتَمِينَ. وَلِأَجْلِ هَذَا الشَّعْبِ الْحَاضِرِ. الْمُنْتَظَرِ مِنْ لَدُنْكَ
الرَّحْمَةَ الْعَظِيمَةَ الْوَافِرَةَ

الكاهن: لِأَنَّكَ إِلَهٌ رَحِيمٌ وَمُحِبٌّ لِلبَشَرِ. وَإِلَيْكَ نَرْفَعُ الْمَجْدَ. أَيُّهَا الْآبُ وَالابْنُ
وَالرُّوحُ الْقُدُسُ. الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ

الخورس: آمين

أَهْلُنَا يَا رَبِّ

المتقدم: أَهْلُنَا يَا رَبِّ. أَنْ نُحْفَظَ فِي هَذَا الْمَسَاءِ بِلا حَاطِيئَةٍ

مُبَارَكٌ أَنْتَ يَا رَبُّ إِلَهَ آبَائِنَا. وَمُسَبِّحٌ وَمُمَجِّدٌ أَسْمُكَ إِلَى الدُّهُورِ. آمين

لِتَكُنْ يَا رَبُّ رَحْمَتُكَ عَلَيْنَا. بِحَسَبِ اتِّكَالِنَا عَلَيْكَ

مُبَارَكٌ أَنْتَ يَا رَبِّ. عَلَّمَنِي رُسُومَكَ

مُبَارَكٌ أَنْتَ يَا سَيِّدَ. فَهَمَّنِي رُسُومَكَ

مُبَارَكٌ أَنْتَ يَا قُدُّوسَ. أُنزِنِي بَرُسُومَكَ

رَحْمَتُكَ يَا رَبُّ إِلَى الْأَبَدِ. فَلَا تُعْرِضْ عَنْ أَعْمَالِ يَدَيْكَ

لَكَ يَبْبَغِي التَّسْبِيحِ. لَكَ يَبْبَغِي النَّشِيدِ. لَكَ يَبْبَغِي الْمَجْدِ. أَيُّهَا الْآبُ وَالابْنُ

وَالرُّوحُ الْقُدُسُ. الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ

الخورس: آمين

طلبة السؤالات

الشماس: لِنُكَمِّلَ طَلِبَتَنَا الْمَسَائِيَّةَ إِلَى الرَّبِّ

الخورس: يَا رَبُّ أَرْحَمِ

الشماس: أَعِزُّدْنَا وَحَلِّصْنَا وَأَرْحَمْنَا وَأَحْفَظْنَا يَا اللَّهُ. بِنِعْمَتِكَ

الخورس: يَا رَبُّ أَرْحَمِ

الشماس: أَنْ يَكُونَ مَسْأُونًا كُلَّهُ كَامِلًا. مُقَدَّسًا سَلَامِيًّا. وَبِلا حَطِيئَةٍ. الرَّبِّ نَسْأَلُ

الخورس: إِسْتَجِبْ يَا رَبِّ (وهكذا بعد كلِّ مِنَ الطَّلِبَاتِ التَّالِيَةِ)

الشماس: مَلَائِكِ سَلَامٍ. مُرَشِدًا أَمِينًا. حَارِسًا نُفُوسَنَا وَأَجْسَادَنَا. الرَّبِّ نَسْأَلُ

الْمَسَامِحَةَ بِخَطَايَانَا وَغُفْرَانَ ذُنُوبِنَا. الرَّبِّ نَسْأَلُ

الْخَيْرَاتِ الْمُوَافِقَةَ لِنُفُوسِنَا. وَالسَّلَامَ لِلْعَالَمِ. الرَّبِّ نَسْأَلُ

أَنْ نَقْضِيَ الزَّمَانَ الْبَاقِيَّ مِنْ حَيَاتِنَا بِسَلَامٍ وَتَوْبَةٍ. الرَّبِّ نَسْأَلُ

أَنْ تَكُونَ أَوْآخِرُ حَيَاتِنَا مَسِيحِيَّةً سَلَامِيَّةً. بِلا وَجَعٍ وَلَا خِزْيٍ. وَأَنْ نُؤَدِّيَ

جَوَابًا حَسَنًا لَدَى مَنبَرِ الْمَسِيحِ الرَّهيبِ. الرَّبِّ نَسْأَلُ

لِنَذْكُرَ سَيِّدَتَنَا الْكَامِلَةَ الْقِدَاسَةَ الطَّاهِرَةَ. الْفَائِقَةَ الْبَرَكَاتِ الْمَجِيدَةِ. وَالِدَةَ الْإِلَهِ

الِدَائِمَةَ الْبَتُولِيَّةِ مَرْيَمَ. وَجَمِيعَ الْقِدِّيسِينَ. وَلِنُودِعَ الْمَسِيحَ الْإِلَهَ ذَوَاتِنَا وَبَعْضُنَا بَعْضًا

وَحَيَاتِنَا كُلَّهَا

الخورس: لَكَ يَا رَبِّ

الكاهن: لِأَنَّكَ إِلَهٌ صَالِحٌ وَمُحِبٌّ لِلبَشَرِ. وَإِلَيْكَ نَرْفَعُ الْمَجْدَ. أَيُّهَا الْآبُ وَالابْنُ

وَالرُّوْحُ الْقُدُّسُ. الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ

الخورس: آمِينَ

حناية الرأس

الكاهن: † السَّلَامُ لجميَعِكُمْ

الخورس: ولروحك

الشماس: فلنحن رؤوسنا للربِّ

الخورس: لك يا ربِّ

الكاهن: أَيُّهَا الرَّبُّ إِلَهُنَا. يَا مَنْ طَاطَأَ السَّمَاوَاتِ وَنَزَلَ لِحَلَاصِ جِنْسِ الْبَشَرِ. أَنْظِرْ إِلَى عَبِيدِكَ وَإِلَى مِيرَاثِكَ. فَإِنَّ عَبِيدَكَ قَدْ حَنَوُا رُؤُوسَهُمْ وَأَخْضَعُوا أَعْنَاقَهُمْ لَكَ. أَيُّهَا الْقَاضِي الرَّهِيْبُ الْمُحِبُّ الْبَشَرَ. غَيْرَ رَاجِيْنَ الْمَعُونَةَ مِنَ الْبَشَرِ. بَلْ مُنْتَظِرِيْنَ رَحْمَتِكَ وَمَتَوَقِّعِيْنَ خِلَاصِكَ. فَصُنَّهُمْ فِي كُلِّ وَقْتٍ. وَفِي هَذَا الْمَسَاءِ وَفِي اللَّيْلِ الْمُقْبِلِ. مِنْ كُلِّ عَدُوٍّ وَمِنْ كُلِّ فِعْلٍ شَيْطَانِيٍّ يُضَادُّهُمْ. وَمِنْ الْخَوَاطِرِ الْبَاطِلَةِ وَالْهَوَاجِسِ الشَّرِيْرَةِ

لِيَكُنْ عِزُّ مُلْكِكَ مُبَارَكًا وَمُمَجَّدًا. أَيُّهَا الْآبُ وَالْابْنُ وَالرُّوحُ الْقُدُّسُ. الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِيْنَ

الخورس: آمين

الطواف. باللحن الأول

ماذا ندعوك أَيُّهَا النَّبِيُّ. أَمَلَاكًا. فَإِنَّكَ عِشْتَ كَمَنْ لَا جِسْمَ لَهُ. أَرْسُولًا. فَإِنَّكَ تَلَمَذْتَ الْأُمَّمَ. أَشْهِيْدًا. فَإِنَّ هَامَتَكَ قَدْ قُطِعَتْ مِنْ أَجْلِ الْمَسِيْحِ. فَإِلَيْهِ أَبْتَهَلُ أَنْ يَرْحَمَ نَفُوسَنَا

لِنُقِمَّ عِيْدَ قَطْعِ هَامَةِ السَّابِقِ. الَّتِي كَانَتْ تُفِيضُ بَادِيَّ بَدِيٍّ دَمًا. وَأَمَّا الْآنَ فَإِنَّهَا تُفِيضُ الشِّقَاءَ فِي الْأَقْطَارِ

إِنَّ رَبَّةَ الْقَتْلِ. الْمُوصُوفَةَ بَعْدَ فِعْلِ الْبِرِّ. قَدْ زَيَّنَتْ الْيَوْمَ أِبْنَتَهَا الْبَغْيِيَّ. الْمَوْلُودَةَ مِنْ أَقْتِرَانٍ مَخَالَفٍ لِلنَّامُوسِ. بِمُؤَامَرَةٍ ذَاتِ قَتْلِ. ضِدًّا مِنْ هُوَ مَمْتَحِبٌ اللَّهُ. وَأَعْظَمُ مِنْ كُلِّ نَبِيٍّ. فَإِنَّهُ لَمَّا كَانَ هِيرُودُسُ الدَّنْسُ الْمَمْقُوتِ. صَانِعًا مَأْدُبَةً لِمِيلَادِهِ الرَّجْسِ. قَدْ هَيَّأَ لَهَا أَنْ تَطْلُبَ بِقَسَمِ هَامَةَ الْكَارِزِ بِاللَّهِ الصَّانِعَةَ الْعَجَائِبِ. الْأَمْرُ الَّذِي أَتَمَّهُ هَذَا الْغَيْبِيَّ. إِذْ أَعْطَاهَا الْهَامَةَ أُجْرَةً لَهَا عَلَى رَقْصِ أُنْثُويِّ. بَرًّا فِي يَمِينِهِ. عَلَى أَنَّ صَاحِبَ سِرِّ حَضُورِ الْمَسِيحِ. لَمْ يَبْرَحْ حَتَّى بَعْدَ الْوَفَاةِ يَشْهَرُ هَذَا الْإِقْتِرَانَ الْمَمْقُوتِ مِنَ اللَّهِ. مُؤَيِّنًا إِيَّاهُ بِقَوْلِهِ. لَا يَجُوزُ لَكَ أَنْ تَأْخُذَ أَمْرًا أَخِيكَ فَيَلْبَسُ. فَوَاحِرْبَاهُ مِنْ مَوْلِدِ قَاتِلِ النَّبِيِّ. وَبُعْدًا لَوْلِيْمَةٍ مَمْلُوءَةٍ دَمًا. لَكِنْ تَعَالَوْا يَا مَعَاشَرَ الْحَسِنِيِّ الْعَقِيدَةِ وَالْعِبَادَةِ. نُعَيِّدُ لِقَطْعِ هَامَةِ السَّابِقِ بِسُرُورِ. لَا بَسِيْرَ الْبَيَاضِ. كَأَنَّمَا نَحْنُ فِي يَوْمٍ بِمِجِّ مَشْهُورِ. طَالِبِينَ مِنْهُ أَنْ يَسْتَعِطِفَ عَلَيْنَا الثَّالُوثَ الْقُدُوسَ. لِيُنْقِذَنَا مِنَ الْهَوَانِ الْأَهْوَاءِ وَيُخْلِصَ نَفُوسَنَا

باللحن الخامس

المجد للآبِ وَالْأَبْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُسِ

إِنَّ هِيرُودُسَ. لَمَّا أَرَادَ أَنْ يَتَمَلَّصَ مِنْ تَبْكِيْتِ أَعْمَالِهِ الْمُضَادَّةِ لِلشَّرِيعَةِ. دَفَعَ هَامَتَكَ بِجَوْرِ أَيُّهَا السَّابِقُ إِلَى أَمْرَةٍ أَثِيْمَةٍ. وَلَمْ يَفْقَهُ هَذَا الْجَبَانُ أَنَّ تَقْدِيمَهَا فِي الصَّحْفَةِ فَضِيحَةٌ لَهُ. فَبِمَا أَنْكَ مَعْلَمُ الطَّهَارَةِ. وَمُرْشِدٌ خَلَاصِيٌّ إِلَى التَّوْبَةِ أَيُّهَا الْمَعْمَدَانِ. إِبْتِهَلْ إِلَى الْمَسِيحِ. أَنْ يُنْقِذَنَا مِنَ الْهَوَانِ الْأَهْوَاءِ. وَيُخْلِصَ نَفُوسَنَا

الآنَ وَكُلِّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ. آمِينَ

فَلْتُعْظَمَنَّكَ يَا وَالِدَةَ الْإِلَهِ الْعِذْرَاءِ. وَتُمْجِّدْكَ نَحْنُ الْمُؤْمِنِينَ بِحَسَبِ الْوَاجِبِ. أَيُّهَا الْمَدِينَةُ الَّتِي لَا تَتَقَلَّقُ. وَالسُّورُ الَّذِي لَا يَنْهَدَمُ. يَا ذَاتَ الشَّفَاعَةِ الَّتِي لَا تُرَدُّ. وَمَلْجَأَ نَفُوسِنَا وَرَجَاءَهَا

آيات آخر الغروب . باللحن الثاني

يا يوحنا الصَّابِغُ الكَارِزُ بالتَّوبَةِ. إِنْ هَامَتَكَ قَدْ قَدَّسَتْ الأَرْضَ عِنْدَ قِطْعِهَا.
لأنَّكَ أَعْلَنْتَ لِلْمُؤْمِنِينَ نَامُوسَ اللهِ. وَقَاوَمْتَ مُجَاوِزُهُ. فَبِمَا أَنْكَ مِثَالُ لَدَى
عَرْشِ الْمَسِيحِ الْمَلِكِ السَّمَاوِيِّ. إِبْتَهَلْ إِلَيْهِ أَنْ يَرْحَمَ نَفُوسَنَا

آية: الصِّدِّيقُ كَالْتَّخَلَةِ يُزْهِرُ. وَكَارِزُ لَبْنَانَ يَنْمُو (مز ٩١)

يا يوحنا الكامل القداسة. لَقَدْ حُسِمْتَ هَامَتَكَ لِأَجْلِ شَرِيعَةِ الرَّبِّ. لِأَنَّكَ
وَبَخْتَ بِمَجْرِبَةٍ غَيْرِ مَعْيِيَةِ. مَلِكًا كَافِرًا مَخَالِفًا لِلنَّامُوسِ. فَلذَلِكَ تَتَعَجَّبُ مِنْكَ أَجْنَادُ
المَلَائِكَةِ. وَتُمَجِّدُكَ مَصَافُ الرُّسُلِ وَالشُّهَدَاءِ. وَنَحْنُ نُكْرِمُ تَذَكَرَكَ السَّنَوِيِّ.
مُحَمَّدِينَ الثَّالُوثِ الأَقْدَسِ الَّذِي كَلَّلَكَ. أَيُّهَا السَّابِقُ المَغْبُوطُ الكَامِلُ المَدِيحِ

آية: يَفْرُحُ الصِّدِّيقُ بِالرَّبِّ. وَيَتَّكِلُ عَلَيْهِ (مز ٦٣)

إِنَّ الَّذِي هُوَ نَبِيٌّ مِنْ نَبِيِّ. وَأَعْظَمُ الأَنْبِيَاءِ أَجْمَعِ. المَقْدَّسُ مِنَ الحِشَا لِخِدْمَةِ
الرَّبِّ. اليَوْمَ قُطِعَتْ هَامَتُهُ بِأَمْرِ مَلِكٍ أَثِيمِ. عَلَى أَنَّهُ مَا فَتَى يُيَكِّتُ جَهْرًا حَتَّى
بَعْدَ القِطْعِ. الجَارِيَةِ الرَّاقِصَةَ بِوَقَاحَةِ. مُخْزِيًا مَحْفِلَ الخَطِيئَةِ. فَلَنْضَرَعُ إِلَيْهِ قَائِلِينَ:
يا يوحنا الصَّابِغِ. إِذْ قَدْ أَمْتَلَكْتَ دَالَّةً. إِبْتَهَلْ بِلا فَتَوْرٍ مِنْ أَجْلِ نَفُوسِنَا

باللحن الثامن

المجد للآبِ والابنِ والرُّوحِ القُدُسِ

يا سَابِقَ المَحْضِصِ. لَقَدْ نَهَيْتَ الْمَلِكَ عَنِ أَنْ يَفْعَلَ مَا يَضَادُّ النَّامُوسِ. غَيْرِ
أَنْ لَعِبَ أَمْرًا عَادِمَةَ الشَّرِيعَةِ. قَدْ أَفْنَعَ هِيرُودَسَ أَنْ يَحْسِمَ هَامَتَكَ. فَلذَلِكَ يُقَرِّظُ
أَسْمُكَ مِنْ مَشْرِقِ الشَّمْسِ إِلَى مَغْرِبِهَا. فَبِمَا أَنْ لَكَ دَالَّةً عِنْدَ الرَّبِّ. تَشْفَعُ بِلا
فَتَوْرٍ مِنْ أَجْلِ نَفُوسِنَا

الآن وكلّ أوانٍ وإلى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ. آمين

أَيُّهَا الْعَذْرَاءُ الَّتِي لَا عَرُوسَ لَهَا. يَا مَنْ حَبَلَتْ بِالْإِلَهِ بِالْجَسَدِ حَبَلًا يُعْجِزُ الْبَيَانَ.
يَا أُمَّ الْإِلَهِ الْعَلِيِّ الْبَرِيئَةِ مِنْ كُلِّ عَيْبٍ. إِقْبَلِي أَبْتِهَالَ عِبِيدِكَ. يَا مَنْ تَمْنَحُ الْجَمِيعَ
التَّطْهِيرَ مِنَ الذُّنُوبِ. تَقْبَلِي الْآنَ أَبْتِهَالَاتِنَا. وَتَضَرَّعِي فِي خَلَاصِنَا جَمِيعًا

نشيد سمعان الشيخ (لو ٢: ٢٩-٣٢)

المتقدم: الآن تُطَلِّقُ عَبْدَكَ. أَيُّهَا السَّيِّدُ. عَلَى حَسَبِ قَوْلِكَ بِسَلَامٍ. فَإِنَّ عَيْنِي
قَدْ أَبْصَرْتَ خَلَاصَكَ. الَّذِي أَعَدَدْتَهُ أَمَامَ وُجُوهِ الشُّعُوبِ كُلِّهَا. نُورًا يَنْجَلِي
لِلْأُمَّمِ. وَمَجْدًا لِشَعْبِكَ إِسْرَائِيلَ

القارئ والشعب (ينحنون ثلاثًا قائلين): قَدُّوسُ اللَّهِ. قَدُّوسُ الْقَوِيِّ. قَدُّوسُ الَّذِي
لَا يَمُوتُ. أَرْحَمْنَا (ثَلَاثًا)

المجدُ للآبِ وَالابْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُّوسِ

الآن وكلّ أوانٍ وإلى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ. آمين

أَيُّهَا الثَّالُوثُ الْقُدُّوسُ أَرْحَمْنَا. يَا رَبُّ أَغْفِرْ خَطَايَانَا. يَا سَيِّدُ تَجَاوَزْ عَنَّا ثَامِنًا.
يَا قَدُّوسُ أَفْتَقِدْنَا وَأَشْفِ أَسْقَامَنَا. مِنْ أَجْلِ اسْمِكَ

يَا رَبُّ أَرْحَمْنَا (ثَلَاثًا)

المجدُ للآبِ وَالابْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُّوسِ

الآن وكلّ أوانٍ وإلى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ. آمين

أَبَانَا الَّذِي فِي السَّمَاوَاتِ. لِيَتَقَدَّسَ اسْمُكَ. لِيَأْتِ مَلَكُوتُكَ. لِتَكُنْ مَشِيئَتُكَ
كَمَا فِي السَّمَاءِ كَذَلِكَ عَلَى الْأَرْضِ. أَعْطِنَا حُبْرَنَا كَفَافَ يَوْمِنَا. وَأَغْفِرْ لَنَا خَطَايَانَا.
كَمَا نَغْفِرُ نَحْنُ لِمَنْ أَسَاءَ إِلَيْنَا. وَلَا تُدْخِلْنَا فِي التَّجَارِبِ. لَكِنْ نَجِّنَا مِنَ الشَّرِّيرِ

الكاهن: لأنَّ لك المُلْكَ والقُدْرَةَ والمجد. أَيُّهَا الآبُ والابنُ والرُّوحُ القُدُسُ.
الآنَ وكلَّ أوانٍ وإلى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ
الخورس: آمين

الأناشيد الختامية

نشيد العيد. باللحن الثاني

تذكأر الصِّدِّيقِ بالمديح. أما أنت. أَيُّهَا السَّابِق. فحسبُكَ شهادةُ الرَّبِّ.
فقد ظهرت حقًّا أشرفَ من الأنبياءِ أنفسهم. إذ أُهِّلْتَ أن تُعَمِّدَ في الأردنِ
من بَشَرُوا بِهِ. لذلك ناضلتَ عن الحق. وبشَّرتَ مسرورًا الذينَ في الجحيمِ أيضًا
بالإلهِ الذي ظهرَ بالجسد. ورفعَ خطيئةَ العالم. ومنحنا عظيمَ الرَّحمةِ

المجد للآبِ والابنِ والرُّوحِ القُدُسِ. الآنَ وكلَّ أوانٍ وإلى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ. آمين

نشيد السيِّدة. باللحن الثاني

أسرارُك يا والدةَ الإلهِ. كلُّها تفوقُ العقلِ. كلُّها تفوقُ المجد. لأنَّك. وأنتِ
محتومةُ الطَّهارةِ مصونةُ البتوليةِ. عُرِفَتْ أُمَّاً حَقِيقِيَّةً. لَمَّا ولدتِ الإلهَ الحَقِيقِيَّ.
فإليه أبتُهلي في خلاصِ نفوسنا

الختام

الشماس: (من الباب المقدس، متَّجِّهاً نحو الشعب) الحكمة (صوفيا)

القارئ: بارِكْ (إفلوجيصن)

الكاهن: (ملتفتًا إلى إيقونة السيِّدِ ورأسًا على ذاته إشارة الصليب) مبارك أنت أَيُّهَا المسيحُ
إلهنا. كلَّ حين. الآنَ وكلَّ أوانٍ وإلى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ

المتقدّم الأوّل: آمين. وِطِّدْ أَيْهَا الْمَسِيحُ الْإِلَه. الْإِيْمَانُ الْقَوِيْمَ الْمُقَدَّس. مَع هَذِهِ
الْكَنِيسَةِ الْمُقَدَّسَةِ إِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ. آمِينَ

الكاهن: (مَلْتَفِتًا إِلَى إِيقُونَةِ السَّيِّدَةِ وَرَاسِمًا عَلَى ذَاتِهِ إِشَارَةَ الصَّلِيبِ) يَا وَالدَةَ الْإِلَهِ الْفَائِقَةَ
الْقَدَاسَةَ. خَلِّصِنَا

المتقدّم الثاني: يَا مَنْ هِيَ أَكْرَمُ مِنَ الشَّيْرُوبِيمِ. وَأَمْجُدُ بِلَا قِيَاسٍ مِنَ السَّيْرِافِيمِ. يَا
مَنْ وَلَدَتِ اللَّهُ الْكَلِمَةَ. وَلَبِثَتْ بَتُولًا. إِنَّكَ حَقًّا وَالدَةُ الْإِلَه. إِيَّاكَ نَعُظِّمُ

الحلّ الكبير

الكاهن: المجدُّ لك. أَيْهَا الْمَسِيحُ الْإِلَه. رَجَاؤُنَا الْمَجْدُ لَكَ

لِيَرْحَمَنَا الْمَسِيحُ إِلَهْنَا الْحَقِيقِي. وَيُخَلِّصَنَا بِشَفَاعَةِ أُمِّهِ الْكَامِلَةِ الطَّهَّارَةِ

وَبَتَضَرُّعَاتِ النَّبِيِّ الْكَرِيمِ وَالسَّابِقِ الْمَجِيدِ يُوْحَنَّا الْمَعْمَدَانِ. الَّذِي نَحْتَفِلُ بِتَذْكَارِ
قَطْعِ هَامَتِهِ الْكَرِيمَةِ الْيَوْمِ

وَبَتَضَرُّعَاتِ الْقَدِّيسِينَ الْمَجِيدِينَ الرُّسُلِ الْجَدِيدِينَ بِكَلِّ مَدِيحِ. وَأَيِّنَا فِي
الْقَدِّيسِينَ نِقُولَا وَسَ رَيْسِ أَسَاقِفَةِ مِيرَا لِيَكِيَا الصَّانِعِ الْعَجَائِبِ

وَالْقَدِّيسِ (فَلَانِ) شَفِيعِ هَذِهِ الْكَنِيسَةِ الْمُقَدَّسَةِ

وَالْقَدِّيسِينَ الصِّدِّيقِينَ جَدِّي الْمَسِيحِ الْإِلَهِ يُوَاكِيمِ وَحَنَّةِ. وَجَمِيعِ الْقَدِّيسِينَ.
بِمَا أَنَّهُ صَالِحٌ وَمُحِبُّ لِلبَشَرِ

بصلواتِ آبائنا القديسين. أَيُّهَا الرَّبُّ يسوعُ المسيحُ إلهنا. أرحمنا

الخوس: آمين

